Förslag till rådets beslut om ingående av ett ramavtal mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Turkiet beträffande de allmänna principerna för Republiken Turkiets deltagande i gemenskapens program

(2001/C 304 E/27)

KOM(2001) 481 slutlig — 2001/0195(AVC)

(Framlagt av komissionen den 23 augusti 2001)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 13, 61, 95, 129, 137, 149.3, 150.3, 151.3, 152.3, 153, 155.3, 157, 170, 174.4 och 308, jämförd med artikel 300.2 första stycket andra meningen, 300.3, andra stycket och 300.4 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag,

med beaktande av Europaparlamentets samtycke, och

av följande skäl:

(1) I associeringsrådets EU-Turkiet resolution av den 6 mars 1995 uttrycks förväntningar om initiativ inom ett antal områden i syfte att utvidga räckvidden för samarbetet mellan EU och Turkiet, inklusive möjlighet att deltaga i vissa gemenskapsprogram.

(2) Vid Europeiska rådets möte i Luxemburg i december 1997 gjordes deltagandet i gemenskapens program, vilket skall beslutas från fall till fall, till ett medel för att intensifiera den förstärkta strategin inför anslutningen för kandidatländerna. Samtidigt fastställdes en europeisk strategi för Turkiet som gav detta land samma möjligheter. Med anledning av vad som beslutades vid Europeiska rådets möten i Helsingfors i december 1999, och i synnerhet mötet i Nice i december 2000, kan detta tillvägagångssätt där beslut om deltagande tas från fall till fall ändras till att man fattar ett mera övergripande beslut som omfattar de flesta av gemenskapens program.

(3) Europeiska rådet förklarade vid sitt möte i Helsingfors i december 1999 att Turkiet är ett kandidatland som är förutbestämt att ansluta sig till unionen på grundval av samma kriterier som tillämpas för de övriga kandidatländerna. Genom att bygga på den befintliga europeiska strategin kommer Turkiet i likhet med övriga kandidatländer att dra nytta av en strategi inför anslutningen för att stimulera och stödja dess reformer, och att ha möjlighet att deltaga i gemenskapsprogram och gemenskapsorgan och i möten mellan kandidatländerna och unionen i samband med anslutningsprocessen.

(4) I överensstämmelse med de förhandlingsdirektiv som rådet antog den 5 juni 2001 har kommissionen på gemenskapens vägnar förhandlat fram ett ramavtal med Turkiet beträffande de allmänna principerna för Turkiets deltagande i gemenskapens program.

(5) När det gäller några av de program som omfattas av avtalet anges i fördraget inga andra befogenheter än de i artikel 308.

(6) De särskilda villkoren för Turkiets deltagande i gemenskapens program, inbegripet det finansiella bidraget, bör fastställas av kommissionen på gemenskapens vägnar. För detta ändamål skall kommissionen biträdas av en särskild kommitté som rådet har tillsatt.

(7) Turkiet kan i enlighet med rådets förordning (EG) nr 1488/96 av den 23 juli 1996 om finansiella och tekniska stödåtgärder (Meda) för reformering av ekonomiska och sociala strukturer inom ramen för partnerskapet Europa och Medelhavsområdet [1], rådets förordning (EG) nr 764/2000 av den 10 april 2000 om genomförandet av åtgärder för att förstärka tullunionen mellan EG och Turkiet [2], och rådets förordning (EG) nr 257/2001 av den 22 januari 2001 om genomförandet av åtgärder för att stödja Turkiets sociala och ekonomiska utveckling [3], ansöka om ekonomiskt bistånd för att deltaga i gemenskapens program.

(8) Detta avtal bör regelbundet ses över av kommissionen.

(9) Detta avtal bör godkännas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Ramavtalet mellan Europeiska gemenskapen och Turkiet beträffande de allmänna principerna för Turkiets deltagande i gemenskapens program skall godkännas på Europeiska gemenskapens vägnar.

---

[1] EGT L 189, 30.7.1996, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2698/2000 (EGT L 311, 12.12.2000, s. 1).

[2] EGT L 94, 14.4.2000, s. 6.

[3] EGT L 39, 9.2.2001, s. 1.

Avtalstexten bifogas detta beslut.

Artikel 2

1. Kommissionen skall bemyndigas att på gemenskapens vägnar fastställa de särskilda villkor, inbegripet det finansiella bidraget, för Turkiets deltagande i varje enskilt program. Kommissionen skall i detta arbete biträdas av en särskild kommitté som rådet har tillsatt.

2. Om Turkiet ansöker om externt bistånd skall de förfaranden tillämpas som föreskrivs i förordning (EG) nr 1488/96, förordning (EG) 764/2000, förordning (EG) 257/2001 och i liknande framtida förordningar om externt bistånd från gemenskapen till Turkiet.

Artikel 3

Kommissionen skall senast tre år efter det att avtalet har trätt i kraft och därefter vart tredje år se över tillämpningen av avtalet och rapportera om detta till rådet. Rapporten skall när så behövs åtföljas av lämpliga förslag.

Artikel 4

Rådets ordförande skall bemyndigas att utse den eller de personer som skall ha befogenhet att med för gemenskapen bindande verkan underteckna avtalet.

Artikel 5

Rådets ordförande skall på Europeiska gemenskapens vägnar göra de anmälningar som avses i artikel 9 i avtalet [1].

[1] Rådets generalsekretariat kommer att offentliggöra datum för ikraftträdande av avtalet i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

UTKAST TILL RAMAVTAL

mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Turkiet om de allmänna principerna för Republiken Turkiets deltagande i gemenskapens program

EUROPEISKA GEMENSKAPEN, nedan kallad ”gemenskapen”,

å ena sidan, och

REPUBLIKEN TURKIET, nedan kallad ”Turkiet”,

å andra sidan,

som beaktar följande:

(1) I associeringsrådets EU-Turkiet resolution av den 6 mars 1995 uttrycks förväntningar om initiativ inom ett antal områden i syfte att utvidga räckvidden för samarbetet mellan EU och Turkiet, inklusive möjlighet att deltaga i vissa gemenskapsprogram.

(2) Vid Europeiska rådets möte i Luxemburg i december 1997 gjordes deltagandet i gemenskapens program, vilket skall beslutas från fall till fall, till ett medel för att intensifiera den förstärkta strategin inför anslutningen för kandidatländerna. Samtidigt fastställdes en europeisk strategi för Turkiet som gav detta land samma möjligheter. Med anledning av vad som beslutades vid Europeiska rådets möten i Helsingfors i december 1999, och i synnerhet mötet i Nice i december 2000, kan detta tillvägagångssätt där beslut om deltagande tas från fall till fall ändras till ett mera övergripande beslut som omfattar de flesta av gemenskapens program.

(3) Europeiska rådet förklarade vid sitt möte i Helsingfors i december 1999 att Turkiet är ett kandidatland som är förutbestämt att ansluta sig till unionen på grundval av samma kriterier som tillämpas för de övriga kandidatländerna. Genom att bygga på den befintliga europeiska strategin kommer Turkiet i likhet med övriga kandidatländer att dra nytta av en strategi inför anslutningen, inklusive möjligheten att deltaga i gemenskapsprogram och gemenskapsorgan och i möten mellan kandidatländerna och unionen inom ramen för anslutningsprocessen.

(4) Turkiet har uttryck en önskan om att få deltaga i flera av gemenskapens program.

(5) De särskilda villkoren, inbegripet det finansiella bidraget, för Turkiets deltagande i varje enskilt program bör fastställas genom avtal mellan Europeiska kommissionen, på gemenskapens vägnar, och Turkiets behöriga myndigheter.

HAR ENATS OM FÖLJANDE.

Artikel 1

Turkiet får deltaga i alla gemenskapsprogram som står öppna för deltagande av de central- och östeuropeiska kandidatländerna i enlighet med bestämmelserna om antagandet av dessa program.

Artikel 2

Turkiet skall bidra finansiellt till Europeiska unionens budget i en utsträckning som motsvarar de särskilda program i vilka landet deltar.

Artikel 3

Företrädare för Turkiet får, som observatörer och i fråga om de dagordningspunkter som landet berörs av, deltaga i de förvaltningskommittéer som ansvarar för övervakningen av de program till vilka Turkiet bidrar finansiellt.

Artikel 4

Projekt och initiativ som läggs fram av deltagare från Turkiet skall i största möjliga utsträckning omfattas av samma villkor, bestämmelser och förfaranden i fråga om de berörda programmen som de som tillämpas för medlemsstaternas del.

Artikel 5

De särskilda villkoren för Turkiets deltagande i respektive program, inbegripet det finansiella bidraget, skall fastställas genom avtal mellan Europeiska gemenskapernas kommission, på gemenskapens vägnar, och Turkiets behöriga myndigheter.

Om Turkiet skulle ansöka om externt bistånd från gemenskapen enligt rådets förordning (EG) nr 390/2001 av den 26 februari 2001 om stöd till Turkiet inom ramen för föranslutningsstrategin, särskilt om inrättandet av ett partnerskap för anslutning, rådets förordning (EG) nr 1488/96 av den 23 juli 1996 om finansiella och tekniska stödåtgärder (Meda) för reformering av ekonomiska och sociala strukturer inom ramen för partnerskapet Europa och Medelhavsområdet, eller rådets förordning (EG) nr 764/2000 av den 10 april 2000 om genomförandet av åtgärder för att förstärka tullunionen mellan EG och Turkiet eller 257/2001 av den 22 januari 2001 om genomförandet av åtgärder för att stödja Turkiets sociala och ekonomiska utveckling, eller enligt någon liknande framtida förordning om externt bistånd till Turkiet, skall villkoren för Turkiets användning av gemenskapsbiståndet fastställas i ett finansieringsavtal.

Artikel 6

Detta avtal skall gälla för en obestämd period. Det får sägas upp skriftligen av endera parten med sex månaders varsel.

Artikel 7

Senast tre år efter det att detta avtal har trätt i kraft, och därefter vart tredje år, bör de båda avtalsskrivande parterna se över tillämpningen av avtalet under förutsättning att Turkiet faktiskt deltar i ett eller flera gemenskapsprogram.

Artikel 8

Detta avtal skall tillämpas, å ena sidan, inom de territorier där Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen är tillämpligt och enligt de villkor som fastställs i detta och, å andra sidan, inom Turkiets territorium.

Artikel 9

Detta avtal träder i kraft samma dag som de avtalsslutande parterna har underrättat varandra om att deras respektive förfaranden har fullgjorts.

Artikel 10

Detta avtal skall upprättas i två exemplar på danska, engelska, finska, franska, grekiska, italienska, nederländska, portugisiska, spanska, svenska och tyska och turkiska språken, vilka alla texter är lika giltiga.